

MICHELA GIOVANNINI



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e cognome	Michela Giovannini
Indirizzo	[REDACTED]
Nazionalità	italiana
Luogo e data di nascita	[REDACTED]

OCCUPAZIONE DESIDERATA Ricerca e docenza

ESPERIENZE LAVORATIVE

- 10/2015 - ____
 - Nome e indirizzo del datore **Istitut Cultural Ladin "Majon di fascegn", Strada de la Pieif, 7 - 38039 Vigo di Fassa (TN)**
 - Tipo di azienda o settore Istituto culturale provinciale
 - Principali mansioni e responsabilità Redazione, verifica e correzione di lemmi per il *Vocabolar Ladin Fascian* (VoLF) con entrate dal ladino fassano e uscite in italiano; particolare attenzione ai proverbi, alle polirematiche e alle relazioni di sinonimia e antonimia
- A.A. 2016-2017
A.A. 2015-2016
 - Nome e indirizzo del datore **DOCENTE A CONTRATTO PER IL LABORATORIO DI SCRITTURA ACCADEMICA**
 - Tipo di azienda o settore **Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Storici, Via Verdi, 8 - 10124 Torino**
 - Principali mansioni e responsabilità **Università**
Due Laboratori di 21 ore ciascuno; insegnamento di scrittura accademica agli studenti del II anno del Corso di Laurea in Beni Culturali (http://beniculturali.campusnet.unito.it/do/docenti.pl/Show?_id=migiovan)
- A.A. 2015-2016
 - Nome e indirizzo del datore **ESERCITATRICE DEL LABORATORIO DI LINGUA ITALIANA ONLINE**
 - Tipo di azienda o settore **Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici, Via Verdi, 8 - 10124 Torino**
 - Principali mansioni e responsabilità **Università**
Seguire il lavoro degli studenti nel Laboratorio di lingua online (incluse le simulazioni del test finale), rispondere alle domande degli studenti, monitorarne i progressi, stimolarli e sollecitarli al lavoro.

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI AZIENDALI

- 01/2012 - ____
 - Nome e indirizzo del datore **DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE IN SKYPE**
 - Tipo di azienda o settore **SémioConsult, Cannaregio 4627, 30121 Venezia**
 - Principali mansioni e responsabilità Società di consulenza sulle marche di lusso e sulla contraffazione
Insegnamento di lingua italiana; consulenza linguistica per il sito (<http://semioconsult.com>)
- 01/2012 - ____
 - Nome e indirizzo del datore **DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE IN SKYPE**
 - Tipo di azienda o settore **Italian Citizenship Assistance Program (ICAP), 3285 North Arlington Heights Road (suite 203), Arlington Heights, Illinois 60004.**
 - Principali mansioni e responsabilità Società statunitense di consulenza per l'ottenimento della doppia cittadinanza italoamericana
Insegnamento di lingua italiana; revisione e consulenza linguistica in rapporti scritti con i Consolati (<http://www.icapbridging2worlds.com/about-us/additional-resources/>) e per le traduzioni legali; scrittura dei post in italiano per il blog del sito web

- 02/2014 - ____
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE

Cadence Design Systems S.r.l., Strada 7, Palazzo R3, 20089 Rozzano (MI)
Azienda

Insegnamento di lingua e cultura italiana; italiano aziendale

- 09/2015 – 12/2015
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE

Boehringer Ingelheim Italia S.p.A., Via Giovanni Lorenzini 8, 20139 Milano tramite Accademia di Italiano (Adiuvia S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano
Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana; italiano aziendale

- 07/2014 – 09/2014
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE

Inter Italia S.r.l., Via Alessandro Volta 18, 20094 Corsico (Milano) tramite Accademia di Italiano (Adiuvia S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano
Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana

- 05/2014 – 11/2014
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO PER STILISTI DELLA MODA

Gianni Versace S.p.A., Via Borgospesso 15/A, 20121 Milano tramite A.D. Global Solution S.r.l., via Giovanni Durando 38, 20158 Milano

Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana; italiano della moda

- 04/2014 – 10/2014
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE

Adidas Italy S.p.A., Via Morimondo 28, 20143 Milano tramite Accademia di Italiano (Adiuvia S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano

Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana; italiano aziendale

- 04/2014 – 11/2014
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI INDIVIDUALI

Gruppo Maire Tecnimont S.p.A., Via Gaetano De Castilia 6/A, 20124 Milano tramite A.D. Global Solution S.r.l., via Giovanni Durando 38, 20158 Milano

Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana; italiano aziendale

- 10/12 – 12/2012
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSO INDIVIDUALE

Institut Esthederm S.r.l., via Giulio Tarra 1, 20125 Milano tramite Accademia di Italiano (Adiuvia S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano

Azienda/Scuola

Insegnamento di lingua italiana, revisione e consulenza linguistica per presentazioni del *trainer specialist*; lessico dell'estetica

DOCENTE DI ITALIANO L2 ALL'UNIVERSITÀ

- A.A. 2016-2017
A.A. 2015-2016
- Nome e indirizzo del datore
 - Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI ERASMUS (74 ore)

Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università di Pavia, C.so Strada Nuova 65, 27100 Pavia

Università

Insegnamento di lingua e cultura italiana agli studenti Erasmus (livello A2 – 74 ore)

- A.A. 2013-2014
A.A. 2012-2013
A.A. 2011-2012

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI ERASMUS E DOTTORANDI (180 ore)

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

Politecnico di Milano - campus Leonardo, Piazza Leonardo Da Vinci 32, 20133 Milano tramite Accademia di Italiano (Aduva S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano (A.A. 2011-2012 e AA. 2012-2013) e Bloomsbury Language Services S.r.l., via Sambuco 7, 20122 Milano (A.A. 2013-2014)

Università/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana (30 ore a semestre)

- A.A. 2016-2017
- A.A. 2015-2016
- A.A. 2014-2015
- A.A. 2013-2014
- A.A. 2012-2013

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI ERASMUS (400 ore)

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

Università commerciale "Luigi Bocconi", via Roberto Sarfatti 25, 20136 Milano tramite Modern Language Services (MLS S.r.l.), Via Bocconi 9, 20136 Milano

Università/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana nei corsi intensivi di gruppo con studenti ispanofoni, francofoni, lusofoni, anglofoni prima dell'inizio del semestre (40 ore a semestre)

- A.A. 2013-2014 (I semestre)
- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN CORSI ERASMUS (90 ore)

Università degli Studi di Milano-Bicocca, Piazza dell'Ateneo Nuovo, 6, 20126 Milano

Università

Insegnamento di lingua e cultura italiana (90 ore); controllo nell'autoformazione online da parte degli studenti sulla piattaforma <http://elearning.unimib.it/>

- Principali mansioni e responsabilità

- A.A. 2010-2011

DOCENTE DI ITALIANO L2 (240 ore)

- Nome e indirizzo del datore

School of Humanities and Social Sciences della Venice International University (VIU), 30125 San Servolo (VE) tramite Istituto Venezia, Dorsoduro 3116/b, 30125 Venezia

Università/Scuola

Insegnamento di lingua e cultura italiana (120 ore a semestre)

- Tipo di azienda o settore
- Principali mansioni e responsabilità

DOCENTE DI ITALIANO L2 IN SCUOLE DI LINGUA ITALIANA

- 01/2016 - ____

DOCENTE DI ITALIANO L2

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore

Società Dante Alighieri - scuola di Milano, Via Napo Torriani 10, 20124 Milano

Scuola di lingua italiana

- Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento di lingua e cultura italiana in corsi intensivi di gruppo per studenti cinesi (progetto "Marco Polo/Turandot")

- 05/2012 - ____

DOCENTE DI ITALIANO L2

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore

Accademia di Italiano (Aduva S.r.l.), Piazzale Cadorna 10, 20123 Milano

Scuola di lingua italiana

- Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento di lingua e cultura italiana in corsi intensivi ed estensivi di gruppo; lezioni individuali; preparazione all'esame CILS e all'esame CELI

- 11/2012 - 12/2012

DOCENTE DI ITALIANO L2

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore

Spaziolingua S.r.l., via Giosué Carducci 17, 20123 Milano

Scuola di lingua e cultura italiana

- Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento di lingua e cultura italiana in corsi intensivi ed estensivi di gruppo e individuali

- 05/2010 - 08/2011

DOCENTE DI ITALIANO L2

- Nome e indirizzo del datore
- Tipo di azienda o settore

Istituto Venezia S.r.l., Dorsoduro 3116/b, 30125 Venezia.

Scuola di lingua e cultura italiana

- Principali mansioni e responsabilità

Insegnamento di lingua e cultura italiana in corsi intensivi ed estensivi di gruppo e individuali; docente nelle *summer school* della Washington University, del Lorenzo De'Medici International

Institute e del N.Y.U. Venice Program per il Master Studio Art della New York University; lezioni in Skype; attività legate alla promozione della cultura italiana

FORMAZIONE IN DIDATTICA DELL'ITALIANO L2

- 10/10/2012
Intervento sul tema "**La cinesica come ostacolo nella comunicazione e nella comprensione culturale**" (2 ore) durante il corso del prof. Fabio Caon ("Didattica della letteratura e della comunicazione interculturale", mod. 1, settore disciplinare L-LIN/02)
• Nome e indirizzo del datore
Università Ca'Foscari, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Ca' Bembo, Dorsoduro 1075, Fondamenta Tofetti, 30123 Venezia
- 14/10/2010
Intervento sul tema della **didattizzazione di materiali autentici** (2 ore) durante il corso del prof. Fabio Caon ("Didattica della letteratura e della comunicazione interculturale", mod. 1, settore disciplinare L-LIN/02)
• Nome e indirizzo del datore
Università Ca'Foscari, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, Ca' Bembo, Dorsoduro 1075, Fondamenta Tofetti, 30123 Venezia

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 01/03/2016
• Principali abilità professionali
• Qualifica conseguita
Esaminatrice e intervistatrice PLIDA, Società Dante Alighieri
Somministrare l'esame scritto PLIDA, esaminare e intervistare i candidati all'esame orale Certificazione
- 20/03/2015
• Principali abilità professionali
• Qualifica conseguita
Dottorato di ricerca in Studi umanistici con una borsa di studio della Provincia Autonoma di Trento sul ladino della Valle di Fassa. Nella tesi è stata analizzata la neologia con uno studio teorico e una successiva indagine nelle scuole elementari e medie della bassa, del centro e dell'alta valle (somministrazione di questionari, collaborazione con l'OLFED e con gli insegnanti).
Ricerca nell'ambito delle minoranze linguistiche, comunicazioni a convegni e seminari, periodo di ricerca all'estero e in Spagna
Dottorato di ricerca
- 11/2013
• Principali abilità professionali
• Qualifica conseguita
Corso per Somministratore CILS di I e II livello, Università per Stranieri di Siena
Somministrazione dell'esame CILS, scritto e orale, agli studenti stranieri
Certificazione
- 03/2013 – 06/2013
• Principali abilità professionali
• Qualifica conseguita
Corso di alta formazione in Comunicazione interculturale, Università Ca'Foscari, Venezia
Approfondimenti generali relativi ai fattori che determinano una comunicazione efficace; approfondimenti specifici riguardanti la comunicazione interculturale (indirizzi Brasile e Sud America, e India) in ambito lavorativo, personale e accademico.
Esperto di comunicazione interculturale
- 02/2013 – 06/2013
• Tipo di azienda
• Principali mansioni e responsabilità
Visiting student all'Universitat de Lleida, Facultat de Lletres
Università
Ricerca nell'ambito delle minoranze linguistiche, partecipazioni ai corsi tenuti dal professor Aitor Carrera e a conferenze presso l'Universitat de Lleida e l'Universitat de Barcelona inerenti al progetto di dottorato in corso.
- 08/2013
08/2012
• Principali abilità professionali
• Qualifica conseguita
Scuola Estiva "Didattica e lingue locali", Scuola Ladina de Fascia
Approfondimenti relativi alle lingue di minoranza (linguistica, didattica, mitologia, letteratura, diritto)
Attestato di partecipazione

- 10/2012

Corso di aggiornamento "Insegnare l'italiano con le canzoni" (formatori: Lorenzo Còveri, Fabio Caon, Cristiano Godano), Scuola di lingua italiana "Ama le lingue" (Genova)
- Principali abilità professionali

Approfondimento della storia linguistica dell'italiano a partire dalle canzoni e sul rapporto tra musica e parola; presentazione e discussione di attività didattiche sulle canzoni
- Qualifica conseguita

Attestato di partecipazione
- 06/2012

Corso di aggiornamento "Dal metodo comunicativo all'approccio globale" (formatrice: Giuliana Trama; in collaborazione con Alma Edizioni), International House (Milano)
- Principali abilità professionali

Uso, confronto e critica delle attività didattiche nei libri "Chiaro 2" e "Domani 2" editi da Alma Edizioni
- Qualifica conseguita

Attestato di partecipazione
- 03/2012

Corso di aggiornamento "Usare i testi autentici nella didattica dell'italiano L2" (formatrice: Paola Sguazza) presso Istituto Dante Alighieri (Milano)
- Principali abilità professionali

Acquisizione di competenze volte alla didattizzazione di materiali autentici (canzoni, pubblicità, sequenze filmiche, fumetti)
- Qualifica conseguita

Attestato di partecipazione
- 12/2011

Corso per la Formazione alla didattica dell'italiano scritto, Università degli Studi di Trento
- Principali abilità professionali

Didattica dell'italiano scritto
- Qualifica conseguita

Certificazione
- 09/2011
 - 09/2010

Corsi estivi di Dialettologia e Linguistica Storica, Centro di Dialettologia ed Etnografia di Bellinzona
- Principali abilità professionali

Ricerca dialettologica (vocabolari dialettali e atlanti linguistici), approfondimento sul veneziano e sulle ricerche di toponomastica trentina, approfondimento sulla lessicografia storica dell'italiano, sulla comunicazione non verbale e sulla scuola italiana tra Otto e Novecento
- Qualifica conseguita

Certificato di partecipazione
- 03/2011

Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri (CEDILS), Laboratorio ITALS, Venezia
- Principali abilità professionali

Glottodidattica, Didattica dell'italiano a stranieri, Didattizzazione di materiali autentici
- Qualifica conseguita

Certificazione
- 03/06/2010

Laurea Magistrale in Linguistica, Università degli Studi di Padova
- Principali materie di studio

Glottodidattica, Dialettologia, Sociolinguistica, Grammatica italiana, Lingua e linguistica spagnola, Linguistica ladina, Semantica e Lessico, Morfologia, Sintassi
- Qualifica conseguita

Diploma di laurea magistrale (relatrice: prof.ssa Laura Vanelli; voto: 110 e lode)
- 25/06/2008

Laurea Triennale in Lettere, Università degli Studi di Trento
- Principali materie di studio

Storia della lingua italiana, Linguistica generale, Letteratura italiana, Filologia italiana e romanza
- Qualifica conseguita

Diploma di laurea triennale (relatrice: prof.ssa Serenella Baggio; voto: 110 e lode)
- 2005

Liceo classico "Giovanni Prati", Trento
- Qualifica conseguita

Diploma di maturità classica (voto: 90/100)

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

PRIMA LINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

SPAGNOLO (IN POSSESSO DEL DIPLOMA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA C2)

livello: C2
livello: C2
livello: C2

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

INGLESE

livello: B1

livello: B1

livello: B1

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

CATALANO (IN POSSESSO DEL CERTIFICAT DE NIVELL BÀSIC DE LLENGUA CATALANA A2)

livello: A2

livello: A2

livello: A2

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

FRANCESE (IN POSSESSO DEL DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE A1)

livello: A1

livello: A1

livello: A1

ULTERIORI INFORMAZIONI

COMUNICAZIONI A CONVEGNI/SEMINARI:

"La neologia en lengua minoritaria entre los estudiantes de primaria y ESO: una mirada dentro la escuela en el Valle de Arán", III Congreso Internacional de Neología en las Lenguas Románicas, Università di Salamanca, 22 ottobre 2015.

(poster) "I neologismi pianificati: esempi dal ladino fassano nell'ultima edizione del DILF", XVI EURALEX International Congress "The user in focus", European Academy Bozen (EURAC), Bolzano, 17 luglio 2014.

"Norma, uso o contatto? Come (sub)entrano i neologismi nelle lingue di minoranza", Vals-Asla, Università della Svizzera Italiana, Lugano, 12 febbraio 2014.

"Nuovo lessico nelle lingue minoritarie. Il caso del ladino fassano e dell'aranese", Università di Trento, seminario alla Scuola di Dottorato in Studi Umanistici, 10 dicembre 2013.

"Lenguas minoritarias que innovan: neologismos con recursos", XXVIII Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Lingüistas, Università di Pamplona, 17 ottobre 2013.

"Presentazione del progetto di dottorato", "Noi altri. Confronto su iniziative universitarie in tema di minoranze", Università di Trento, 13 dicembre 2012.

"Entre escritura y oralidad: los semicultos y su variedad lingüística", IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Università di Cadice, 13 settembre 2012.

"La varietà popolare dello spagnolo tra norma e subnorma", VI Dies Romanicus Turicensis

"Variante *und Varietät*", Università di Zurigo, 25 giugno 2011.

RICONOSCIMENTI

2013, vincitrice di una borsa di studio della Società Italiana di Glottologia per l'intervento al IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española all'Università di Cadice (12 settembre 2012).

IDONEITÀ

2014, idoneità per lo svolgimento di attività a supporto della didattica dei progetti di formazione LLL del dipartimento SLCC dell'Università Ca' Foscari di Venezia (profilo 1: i vari aspetti della competenza comunicativa - abilità, grammatiche, lessico - e della loro didattica e valutazione; profilo 4: comunicazione interculturale; profilo 8: tutorato, progettazione e organizzazione didattiche della formazione).

2012-2015, idoneità all'albo degli studiosi e degli esperti esterni al Politecnico di Torino per lo svolgimento di attività didattica nel settore disciplinare L/LIN-02.

APPARTENENZA A GRUPPI DI RICERCA

dal 2014, gruppo di ricerca per il progetto **EduMusic**, nato all'interno del Centro di Ricerca in Didattica delle Lingue (CRDL) dell'Università Ca' Foscari di Venezia e il cui obiettivo generale è

la ricerca e la formazione a docenti di italiano LS e L2 sul tema della canzone (www.edumusic.org/gruppo-ricerca).

dal 2013, **Laboratorio di Comunicazione Interculturale e didattica** (LABCOM), facente parte del Centro di Ricerca in Didattica delle Lingue (CRDL) dell'Università Ca' Foscari di Venezia e il cui obiettivo generale è lo studio del ruolo della comunicazione sia nella didattica sia nella conoscenza delle lingue, con particolare attenzione alla dimensione interculturale.

dal 2011, **gruppo di ricerca sulle minoranze linguistiche**, nato all'interno del Dipartimento di Lettere e Filosofia e della Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trento (<http://events.unitn.it/minoranze-linguistiche/people>); aggiornamento dei dati relativi a corsi e seminari, assegni e borse di studio, pubblicazioni e tesi di laurea.

PUBBLICAZIONI

GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA (L-LIN/01)

GIOVANNINI, Michela, "Norma, uso o contatto? Come (sub)entrano i neologismi nelle lingue di minoranza", in: Miecznikowski, J., Casoni, M., Christopher, S., Kamber, A., Pandolfi, E.M., Rocci, A. (a cura di), "Norme linguistiche in contesto/Sprachnormen im Kontext/Normes langagières en contexte/Language Norms in Context", Actes du colloque VALS-ASLA 2014 (Lugano, 12-14 février 2014), *Bulletin suisse de linguistique appliquée*, N° spécial 2015, I, Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel 2015, pp. 163-177 (ISSN: 1023-2044).

GIOVANNINI, Michela, FIORENTINI, Ilaria, "Lenguas minoritarias que innovan: neologismos con recursos", in: Celayeta Gil, N., Jiménez Berrio, F., de Lucas Vicente, A., Iraceburu Jiménez, M. y D. Izquierdo Alegria, *Lingüística teórica y aplicada: nuevas perspectivas*, Peterlang, Frankfurt am Main 2014, pp. 91-104 (ISBN: 978-3-631-65587-0).

GIOVANNINI, Michela, "La varietà popolare dello spagnolo tra norma e subnorma", in: Aa.Vv., *Variante et variété, Actes du VIe Dies Romanicus Turicensis*, Università di Zurigo, 24-25 giugno 2011, ETS, Pisa 2013, pp. 153-165 (ISBN: 978-884673838-7).

GIOVANNINI, Michela, "Bambini spontanei e scriventi-discenti: scrittura spontanea e scrittura guidata a confronto in un corpus di lettere a Gigliola Cinquetti", in: *Rivista Italiana di Dialettologia* XXXIV, 2010, pp. 143-180 (ISBN: 978-88-491-3479-7).

DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE (L-LIN/02)

GIOVANNINI, Michela, "La marginalità della cinesica nella manualistica dell'italiano L2. Confronti e considerazioni", in *EL.LE Educazione Linguistica. Language Education*, 8, III/12, 2014, pp. 297-312 (ISSN: 2280-6792).

GIOVANNINI, Michela, MENEGHETTI, Claudia, *Happy family*, Quaderno di cinema italiano per stranieri, Guerra Edizioni, Perugia 2013 (ISBN: 978-88-557-0512-7).

GIOVANNINI, Michela, *Lezioni di cioccolato*, Quaderno di cinema italiano per stranieri, Guerra Edizioni, Perugia 2012 (ISBN: 978-88-557-0480-9).

GIOVANNINI, Michela, "Comprendere testi mediati in italiano L2/LS: i dialoghi dei film per lo sviluppo della competenza culturale", in: Baggio, S., Baratter, P., Dallabrida, S., De Gennaro, C., Niro, M. (a cura di), *La comprensione: scritti linguistici*, Dipartimento di Studi letterari, linguistici e filologici, Trento 2012, pp. 211-234 (ISBN: 978-88-844-3418-0).

RECENSIONI

[rec.] DUFFÉ MONTALVÁN, Aura Luz, *Estudios sobre el léxico. Puntos y contrapuntos*, Peter Lang, Berna 2016; *Libri di lingua spagnola*, in "Nuova informazione bibliografica" 2/2016, pp. 391-394 (ISBN: 978-30-35-10923-8).

[rec.] ALVAR EZQUERRA, Manuel, *Lo que callan las palabras. Mil voces que enriquecerán tu español*, JdeJ, Madrid 2014; *Libri di lingua spagnola*, in "Nuova informazione bibliografica" 4/2015, pp. 847-850 (ISBN: 978-88-15-25593-8).

[rec.] MORENO FERNÁNDEZ, Francisco, RAMALLO, Fernando, *Las lenguas de España a debate*, Uno y cero, Valencia 2013; *Libri di lingua spagnola*, in "Nuova informazione bibliografica" 3/2014, pp. 613-616 (ISBN: 978-88-15-24965-4).

[rec.] ÁVILA, Raúl, *De la imprenta a la internet: la lengua española y los medios de comunicación masiva*, México D.F., El Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y

Literarios, 2011; *Libri di lingua spagnola*, in "Nuova informazione bibliografica" 3/2012, pp. 637-640 (ISBN: 978-88-152-3613-5).
[rec.] OLZA MORENO, Inés, *Corporalidad y lenguaje. La fraseología somática metalingüística del español*, Peter Lang, Frankfurt am Main 2011; in *Revista Crítica de Reseñas de Libros Científicos y Académicos Crítica Bibliográfica*.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Milano, 1 agosto 2016

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michela Giovannini', written over a horizontal line.

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA
(art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con la presente io sottoscritto/a MICHELA GIOVANNINI nato/a a _____ il _____

Cod. fisc. _____ e residente a _____ in via _____

(solo per le persone giuridiche) legale rappresentante della _____
codice fiscale/partita I.V.A. 02275060227 con sede in MILANO

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese

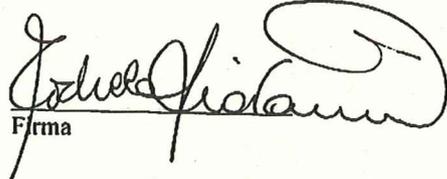
DICHIARO

che nei miei confronti non ricorre alcuna delle ipotesi di incompatibilità previste dagli articoli 39 septies, comma 3 e 39 novies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm., nonché dall'art. 53 bis della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, ed in particolare:

- a) di essere di non essere collocato in quiescenza;
- b) che non ho in corso un rapporto di lavoro dipendente presso l'Istituto Culturale Ladino;
 che ho in corso un rapporto di lavoro dipendente con l'Istituto Culturale Ladino;
- c) che non sono mai stato dipendente dell'Istituto Culturale Ladino;
 che sono stato dipendente dell'Istituto Culturale ladino dal _____ al _____;
 che sono un ex dipendente dell'Istituto Culturale Ladino a tempo indeterminato il cui rapporto di lavoro è cessato da più di cinque anni;
- d) che non sono in conflitto di interesse con l'Istituto Culturale Ladino;
- e) che non sono parente o affine entro il terzo grado di membri del Consiglio di Amministrazione o del soggetto competente ad affidare l'incarico;
- f) che non sono componente di comitati e organismi collegiali che svolgono compiti rientranti nell'incarico che mi si intende affidare;
- g) che non sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino;
 che sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino; (indicare la ragione o la denominazione _____)
- h) di non essere di essere titolare di cariche presso ente di diritto privato o regolato o finanziato dalla pubblica amministrazione (specificare quale _____);
- i) di svolgere di non svolgere attività professionale (specificare quale) DOCENTE ITALIANO L2
ITALIANO L1

Relativamente alla società di cui ho rappresentanza legale, dichiaro:
che la stessa non è in conflitto di interessi con l'Istituto Culturale Ladino;

In fede
05/08/2016
Data


Firma

Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, la presente dichiarazione è stata:
 sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto _____
 sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore

Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15, comma 1, lett A) del D.Lgs. n. 33/2013 e
degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000
(barrare e compilare la voce che interessa)

Il/la sottoscritto/a MICHELA GIOVANNINI nato/a a [REDACTED]
[REDACTED]

in relazione all'incarico COLLABORAZIONE PROGETTO VOLF consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

DICHIARA

Relativamente a quanto disposto dal D.Lgs. n. 33/2013, art. 15, comma 1, lett. C):

di non svolgere incarichi o di non avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione;

di svolgere i seguenti incarichi o di avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

ente Centro Linguistico dell'Università di Pavia
incarico/carica docente di italiano per stranieri
dal febbraio 2017 al giugno 2017

ente Università di Torino – Dipartimento di Studi Storici
incarico/carica docente a contratto (Laboratorio di scrittura accademica)
dal settembre 2016 al settembre 2017

di non svolgere attività professionali
 lo svolgimento delle seguenti attività professionali:

docenza, consulenza linguistica, formazione

Il/La sottoscritto/a si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Istituto Culturale Ladino

Luogo e data MILANO, 28/03/2017

Il dichiarante

